



THE PRESIDENT

Excelentísimo Presidente
Sr. Hugo Chávez Frías

Ramallah 14/12/2012

Estimado Presidente y hermano,

Reciba mi solidario y afectuoso saludo en extensión del pueblo palestino quienes lo acompañamos en corazón y espíritu en estos difíciles momentos, en los cuales todos los pueblos justos del mundo necesitan, más que nunca de la visión de libertad y justicia que usted ha asumido como compromiso.

Deseo hacer de su conocimiento que desde su declaración acerca de una nueva intervención, estoy en constante atención de los partes médicos ofrecidos por su equipo de gobierno, en los cuales, ya podemos ver con alegría, que ha pasado de estatus estable a favorable y en constante recuperación, sepa usted que cuenta con mi fe y buenos deseos para superar cualquier adversidad.

Asimismo aprovecho para confirmar ante usted los estrechos lazos que nos identifican como soldados de la patria, de nuestra libertad e independencia, metas que en innumerables ocasiones colocamos por encima de nuestras propias capacidades físicas; estimado amigo, Presidente Hugo Chávez, en estos difíciles momentos, cuenta con la fuerza de los corazones del pueblo palestino, quienes mediante una expresión de fe, estarán reunidos este domingo 16 de diciembre en la ciudad Palestina de Belén, elevarán oraciones a Dios todopoderoso, en la Iglesia de la Natividad, por su salud e inmediata recuperación en manifestación del amor y admiración del pueblo palestino hacia su persona.

Deseándole una vez más los mejores resultados y pronta recuperación, hasta la victoria siempre,

Viviremos y venceremos,

Mahmoud Abbas
Presidente
Estado de Palestina



فخامة الرئيس

السيد هوغو شافيز فرياس

عزيزي وشقيقي الرئيس

أرسل لك تحياتي الحارة وتحيات شعبي الفلسطيني وتضامنه معكم قلباً وروحاً في هذه الأوقات الصعبة، التي يتوق فيها كل المصلحين في العالم إلى الحرية والعدالة أكثر من أي وقت مضى، وهي المبادئ التي التزمتم بها وتعاهدتم على إحترامها دائماً.

أود أن أحيطكم علماً بأنه ومنذ إعلانكم عن وضعكم الصحي، ونحن نتابع بقلق وإهتمام هذه التطورات، وإننا لنشعر بالفرح والرضى لاستقرار حالتكم الصحية بشكل مضطرد، متسلحين بالايمان والدعوات الصادقة لله عز وجل أن يشد من عزيمتكم على الشدائد.

أغتتم هذه الفرصة لأؤكد لكم على العلاقات الوثيقة التي تضمنا كجنود لأوطاننا وحریتنا واستقلالنا، والأهداف التي وضعناها دائماً، غير مباينين بإرهاقنا الذهني والجسدي خدمة لأمتنا.

الصديق العزيز الرئيس هوغو شافيز، في هذه الأوقات الصعبة، أنت في قلوب كل الفلسطينيين، الذين عن طريق إيمانهم المخلص، سيجتمعون يوم الأحد السادس عشر من شهر ديسمبر في مدينة بيت لحم الفلسطينية، ليرفعوا الصلاة إلى الله عز وجل، في كنيسة المهد، ليمدك بموفور الصحة والعافية والشفاء العاجل، معبرين عن حبهم واحترامهم لشخصكم الكريم، حتى النصر ... سنعيش ... وسنتنصر.

رام الله 2012/12/14

محمود عباس

رئيس دولة فلسطين

رئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية

رئيس السلطة الوطنية الفلسطينية